

紅娘子

鄧 澤 原 著
東 川 改 編
華 中 新 華 書 店 出 版



紅 娘 子



鄧 澤 原 著
東 川 改 編

紅 娘 子

著 者	鄧 東	澤 川
改 編	華 中 新 華 書 店 總 店	
出 版	新 華 印 刷 廠	
印 刷	華 中 新 華 書 店	
發 行	及 各 地 分 支 店	

一九四九年三月初版

0 0 0 1 — 6 0 0 0

前 記

『紅娘子』的劇本已在齊齊哈爾、佳木斯等地陸續和觀眾見面了。在哈爾濱是今年一月間由新舞台首次露演。而在各地演出，均有增改，出現了彼此不同的面貌。演出效果，據聞，一般的都還不壞。

在哈爾濱是根據鄧澤同志所寫的原稿，由侯先生增了幾場，經文協同志們提了不少意見，才正式上演。連續演出在三十多場以上，可以說是觀眾所喜愛的一個劇目。

改造舊劇，發生一個嚴重問題，就是『劇本荒』。爲了供應需要，同時找出一個比較完整的劇本，就想把這個戲整理出版，這就是所以重新改寫的原因。

演出時增加的幾場，中間有的是多餘。並使劇中人物性格，前後發生了矛盾，台詞也還存在着一些缺點，因此，就根據該戲演出效果，保持了他的優良部份，重新增改，從頭寫起。至於是否改的令人滿意，當然不敢說，不過這是應當由我負責的。爲了供給演出，就這樣匆促出版了。在以後演出中再去修正，再去補償這個遺憾吧！

在東北日報我所寫的關於『紅娘子』的一段文字中有下面一段話，我把它引在下面：

『明末清初，由於統治階級的昏庸無能，貪官污吏，充斥各地，造成民不聊生，人怨沸騰。到處農民暴動，到處起義。紅娘子就是中間的一團，一個爲正義而戰鬥的女英雄。本劇是以紅娘子和李信戀愛爲線索，描寫出當時社會的黑暗，和人民所受的痛苦。官家囤積居奇，人民不得一飽。開明地主李信義賣所存餘糧，反被誣爲攔

亂社會秩序，最後被捉進監獄。紅娘子以身賣藝僅得來的幾個錢，也被搶出交稅。人民在種種壓迫下，官逼民反不能不反的時候，就以李信事件爆發了羣衆的鬥爭，和鷄公山的英雄們配合之下，殺死賊官，最後共投民族英雄李闖王。在這個劇裏，使我們看到兩種不同人物。知識份子李信（就是話劇『李闖王』中的李制將軍）雖然開明，對於現實不滿，但當時表現了動搖，在紅娘子鼓舞下，最後由於不合理社會的迫害，逼迫而走向革命。紅娘子和山上的農民領袖則表露出毫無顧忌，堅毅，勇敢的戰鬥精神。雖然李信開初動搖，繼之發出不屈不撓的堅強意志，最後爲正義犧牲。使我們依舊肅而起敬。今天有少數人不敢或者不願意面對現實，有的徬徨，有的嘆氣，我就希望這些人平心靜氣冷靜的分析考察。『是』只有一個，真理就在前面。

我現在對這個劇本的態度依然如此。

一九四七年六月於文協

目

錄

第一場	重整人馬
第二場	路上
第三場	別李放赈
第四場	賣藝
第五場	糴糧
第六場	紅李相遇
第七場	拜見李母
第八場	聚義
第九場	國會
第十場	辭妹
第十一場	謀害
第十二場	告密
第十三場	出奔
第十四場	上山
第十五場	送信
第十六場	私逃
第十七場	暗中保護
第十八場	捕李
第十九場	公堂
第二十場	策劃救李
第二一場	開城
第二二場	迎接李母

- | | |
|------|-----------|
| 第二三場 | 微卒 |
| 第二四場 | 倉惶應戰 |
| 第二五場 | 賠禮 |
| 第二六場 | 對陣 |
| 第二七場 | 殺死莊官 |
| 第二八場 | 戰勝回山，投奔圖王 |

出 場 人 物

以出場前後爲次序，列表如下：

劉剛——性情直爽。淨，但不粗魯；時扮大頭目——爲
公堂的大頭目，不要蓋臉

紅娘子

羅龍

李信

李忠——李信的老家院

楊國棟

張禹才——羣衆領袖

觀眾甲

衙役——丑

酒保

斗手——丑

秤手——丑

倉官——丑

二媽

小孩

中年

一老漢——以上四人是買米的

李母——李信之母

丫環

宋廉——杞縣縣官，丑

差役——即趙老二

周員外——頑固地主

周力——武正

兵——甲乙二人，鷄公山守寨門的

報子

馬夫

張強——張禹才之弟

官兵一

另外觀眾，土兵，買米等羣衆若干人

第一場 重整人馬

（四兵士，劉剛上）

劉 剛 （引子）掃惡除奸，衆弟兄虎踞山林。

（詩）時中無謀軍心散，

 闖王起義在河南。

 官逼民叛勢必叛，

 推倒昏君樂安然。

（白）俺，劉剛。只因崇禎無道，貪官污吏，橫徵暴斂，苦害百姓。激憤羣雄四起，俺與袁時中起義雞公山。不想時中無謀，被明朝人馬戰敗，隱居他鄉。近聞闖王河南起義，集賢納士，聲勢浩大。是俺素得民心，意欲重整人馬，投奔闖王，同謀大業，大頭目！

大頭目 在。

劉 剛 命你巧裝改扮，下得山去，招集流散人馬，回轉雞公山。
快去

大頭目 遵命。（下）

劉 剛 正是，重整旗鼓再練兵，捨身奮起救黎民。（同下）

第二場 路上

（趙馬。紅娘子引羅龍上。）

羅 龍 （西皮搖板）

行人加鞭催瘦馬，
中原紛爭亂如麻。
田野裏草不生那來莊稼，
村落內飛起來陣陣寒鴉。
餓狗飢狼成羣叫，
疊疊白骨蓋黃沙。

紅娘子 （接唱搖板）

風淒淒雲黯黯荒涼可怕，
兄妹們不得已賣藝天涯。
叫兄長請等待權且住馬，
一路上怎不見三五人家。

（白）兄長：你看這一路之上，斷牆破屋，荒烟亂草，
淒涼之狀，令人落淚。

羅 龍 妹子！你來看扶老攜幼，牽妻抱子，到處逃難。像這災亂
年月，人民無以為生。從山東來到河南，沿途看來，俱是
一樣。你我又往那裏逃呀？！

紅娘子 既已來到此地，這，這，這又往那裏逃呀？！

羅 龍 不必着急。你我奔走江湖之時，結識許多好友。聞聽人言，
他們俱都紛紛起義。以兄長之意，暫且找一安身之處，
打聽確實，前往入夥。

紅娘子 此事但恐兄長。

羅 龍 啊，妹子！聽說附近就有幾家俠義英雄，但不知是那纔。

家。

紅娘子 既然如此，何不前去訪問，約同他們，就在鷄公山上擺兵馬，也好起義。

羅 龍 妹子所見甚是。前而離杞縣不遠，你我先到那裏賣他幾天武藝。城裏不比鄉下，有的是有錢人家。賺上幾個，也好餬口，趁此機會也好打聽衆位英雄。

紅娘子 如此馬上加鞭。（西皮搖板）

滿眼中俱都是憂山愁海，

羅 龍 老百姓一個個哭不成聲。

紅娘子 口聲聲叫的是難以活命，

羅 龍 見妹們受風霜爲的窮人。

紅娘子 田野裏忽吹來腥風一陣，

羅 龍 催坐馬忙把那杞縣投奔。（下）

第三場 別李放賑

（李信上）

李 信 （引子）韜雄略廣結英雄濟困扶危，

（李忠暗上）

（詩）任他大馬笑蛟龍，

來日總能立奇功。

但願豪傑均得志，

扶助黎民享太平。

（白）卑人李信，乃杞縣人氏。我父精白尚書，早年下世。清白數代，我却落得舉人出身。是我絕意功名，專力讀書，長於戰略。廣交志士，周濟貧民。在這杞縣一帶聲名頗重，四方豪傑多來拜訪。這幾年天災不斷，百姓流離失所，各地均有起義之事。國棟兄出去打探，月餘未歸。烽火連天，真真令人焦慮。正是，四海英雄紛起義，閉戶空懷報國憂。

（楊國棟上）

楊國棟 （西皮搖板）

高台山上動刀兵，

如虎似狼呈豪能。

（白）參見公子。

李 信 楊仁兄回來了。

楊國棟 回來了。

李 信 不知探得幾樁新聞？

楊國棟 新聞不曾探得，愚兄要告辭。

李 信 却是為何？

楊國棟 這個…

李 信 莫非小弟對仁兄怠慢不成？

楊國棟 豈敢。想愚兄在家之時，見那貪官，索詐百姓，俺就抗糧抗款，打傷人命。逃在賢弟門下，將及一載。今日得一出身之地，故爾告辭。

李 信 但不知是那一家？

楊國棟 這…

李 信 楊仁兄！你我相處多日，定能知曉。小弟雖出身富貴之家，對貧苦百姓竭力相助。兄長不必過慮。

楊國棟 公子爲人，愚兄深知。此次出外，得知張獻忠兵反穀城。李自成招集舊部正向川鄂邊境進發。官兵抵擋不住，各地饑民均往投奔。

李 信 李自成是否陝西米脂縣人，號稱闖王？

楊國棟 正是此人。禮賢下士，雄才大略。

李 信 除此之外，不知還有幾路起義英雄？

楊國棟 起義英雄，爲數甚多。張獻忠李自成兩家聲勢最大。張獻忠一度投降，害得闖王困在商關山中，熬度日月。

李 信 啊，如今呢？

楊國棟 如今張獻忠兵反穀城，與羅汝才合兵房縣。左良玉追及大敗而回，連兵符將印也不知丟到何處。此外革裏眼左攻佔霍山，袁時中起兵攻破毫縣。其他大天王小紅狼二條龍九梁星均已投奔闖王。依我看來，闖王帳下人材衆多，深得民心。百折不撓，可算當今第一家英雄。

李 信 如此甚好，也算找得一出身之地。仁兄還是暫住幾日，打點行李，也好前去。

楊國棟 丹心一片，別無他物，就此告辭。

李 信 海闊儘魚游，天高任鳥飛。小弟稍具薄酒，與仁兄餞行如何？

楊國棟 愚兄叨擾。

李 信 李忠看酒。（李忠擺酒，飲介）

(西皮搖板)

楊仁兄你本是窮人苦漢，
自幼兒作牛馬受盡熬煎。
但願得此一去掙脫鎖鍊，
這杯酒頂祝你來把身翻。

楊國棟 (接唱搖板)

受苦人原本是無人照管，
賢弟你可算是有志男兒。
今願你與黎民共受苦難，
到後來青史上李信名傳。
拜別了李賢弟忙把路趕， (出門介)
殺貪官除惡霸重建江山。

(白)請呀！(下)

李 信 (接唱搖板)

眼望着楊仁兄離了莊院， (回來入坐)
好一似困蛟龍蒼海歸還。
可嘆我一書生乾坤難轉，
每想起不由人坐立不安。

李 忠 (白)啓公子，連年荒旱，城中無糧。太夫人吩咐開倉濟貧。

李 信 我也早有此意。聽說官家也在賣糧，不知景況如何？

李 忠 公子你提此事。是我剛才去至大街，走到官家倉庫。聽到人聲吵嚷，過去一看，果然是開倉賣糧。啊，公子！你猜他賣多少錢一石啊！

李 信 多少錢一石？

李 忠 賣一百五十兩銀子一石。這是官家賣呢！他們的斗、秤還有毛病。百姓都不服氣。吵吵鬧鬧，哭哭啼啼，看着實在令人難受。

李 信 噢，噢。

李 忠 記得天啓年間一兩銀子能買一石。崇禎四年漲到四兩銀子

• 那時就逼得餓死人了。如今要一百五十兩銀子一石。公子！這！這如何得了啊！

李 信 既然如此，明日不要錢。你我開倉放糧，每人五升。

李 忠 我看使不得。你想那些當官的都想從米上發財。我們不要錢，那個還去他們那裏買米！這樣恐怕對公子不利。我倒有個主意。

李 信 有何主意？

李 忠 咱們也賣，賣便宜點也就是了。

李 信 言得有理，就賣一兩銀子一斗如何？

李 忠 管他一兩幾兩，我們不在乎。大小有個價錢，他們就不能說話了。

李 信 明日你領家人前去賣糧，公平買賣，不得欺負百姓。

李 忠 是。（李信下）唉！從前都看不起做買賣的，如今做官的老爺們也作起買賣來了。這倒不管，那些米店糧棧都不許賣，必須到官倉去買。哼！他要多少錢就得給多少錢。老百姓爲了吃飯，只好賣兒賣女，慘不忍聞。真是，作官又作商，官商兩頭忙。剛放下算盤，又拿起印章。這邊摸一把，那頭攪一筐。你們發了財，百姓遭了殃啊！（下）

第四場 賣 藝

（羅龍紅娘子同上）

羅 龍 （西皮搖板）

來到了杞縣城暫住下店，

紅娘子 兄妹們上街來賣藝擻錢。

羅 龍 耳邊廂又聽得人聲吵亂，

紅娘子 原來是買米人喧嚷向前。

（白）那裏人多，你我到那裏去賣。

羅 龍 好，隨我來。（圓場。打鑼鼓。觀眾慢慢圍上。羅龍亮場子介。以上用京白。）

紅娘子 夥計！時間不早了，客人也不少了。你是幹什麼的，要給大爺們交代交代。

羅 龍 對，要交代交代。鼓不打不響，話不說不明。學徒兄妹二人幼年受過明人指點，師父的傳授。祖學十幾路棍棒刀槍，練過幾套花拳綉腿。來到杞縣地方。南來的，北往的，四路英雄，八方好漢。學徒不能一一拜訪，就在這裏打恭作揖。一來求求名師指點，二來求幾個行路的盤費。

紅娘子 對了，一來求求名師指點，二來求幾個行路的盤費。要好要歹，還要大爺們包涵。有錢的幫個錢場，沒錢的幫個人場。學徒一樣給你們作揖打躬。

羅 龍 一樣給你們作揖打躬，請站穩腳步，看個熱鬧。有道是光棍光棍大家幫襯，不幫不襯……

紅娘子 算不了光棍。夥計：廢話少說，多練武藝，練完了大爺們……

羅 龍 大爺們都是花錢捧場的。咱 先踢踢腿。